



NYÍREGYHÁZA  
MEGYEI JOGÚ VÁROS  
POLGÁRMESTERI HIVATALA

VAGYONGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLY

4401 NYÍREGYHÁZA, KOSSUTH TÉR 1. PF.: 83.  
TELEFON: +36 42 524-540; FAX: +36 42 524-541  
E-MAIL: VAGYONGAZDALKODAS@NYIREGYHAZA.HU

Ügyiratszám: VAGY/657-2/2021  
Ügyintéző: dr. Papp Levente

## ELŐTERJESZTÉS

- a Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsághoz -

a Nyíregyházi Egyházmegye Egyházmegyei Karitással kötött bérleti szerződés  
meghosszabbítására

  
Hagymási Gyula  
polgármesteri kabinetvezető

  
Kohut Agnes  
osztályvezető

törvényességi véleményezést végző  
személyek aláírása:

  
Dr. Szemán Sándor  
címzetes főjegyző

  
Faragóné Széles Andrea  
Jegyzői kabinet vezetője



NYÍREGYHÁZA

WWW.NYIREGYHAZA.HU



**Tisztelt Elnök Asszony!**  
**Tisztelt Bizottság!**

**Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Nyíregyházi Egyházmegye Egyházmegyei Karitásza (4400 Nyíregyháza, Bethlen Gábor u. 5., adószáma: 18655430-1-15), között 2019. január 1. napjától 2021. december 31. napjáig bérleti szerződés jött létre Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonát képező 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 17. szám alatti, Nyíregyháza belterület 364 hrsz-ú ingatlanon található 41 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiség vonatkozásában.**

Tekintettel arra, hogy a bérlő tevékenysége nem anyagi haszonszerzést szolgál Nyíregyháza Megyei Jogú Város Közgyűlése Gazdasági és Tulajdonos Bizottsága – A Szociális, Egészségügyi és Ifjúsági Bizottság egyetértésével – 311/2018. (XII. 19.) számú határozatával támogatta a szerződés megkötését és a bérleti díj 80 %-al történő mérséklését *az önkormányzati ingatlanok, önkormányzati képviselők, társadalmi szervezetek (egyesületek, alapítványok) közalapítványok, egyházak, továbbá nonprofit gazdasági társaságok által történő használatának szabályozásáról* szóló 44/2012. (XI. 30.) számú önkormányzati rendelet 5. § (2) bekezdése alapján.

A bérlő a bérleményben egy karitászt pontot üzemeltet, mely a működése szempontjából létfontosságú, ezért kérelmezi a bérleti szerződés meghosszabbítását 2023. december 31. napjáig.

Fentiekre tekintettel osztályunk javasolja **változatlan, csökkentett mértékű 21.217,- Ft/hó + Áfa bérleti díj** mellett a Nyíregyházi Egyházmegyei Karitással kötött bérleti szerződés módosítását, így a bérleti időszak **2023. december 31. napjáig történő meghosszabbítását, 3 hónapos felmondási idő rögzítése mellett.**

Kérem a Tisztelt Bizottságot a határozat-tervezet jóváhagyására.

**Nyíregyháza, 2021. december 21.**

Tisztelettel:

**Kohut Ágnes**  
**osztályvezető**



Határozat - tervezet  
NYÍREGYHÁZA MEGYEI JOGÚ VÁROS  
KÖZGYŰLÉSE  
Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága  
...../2021.(.....) számú  
h a t á r o z a t a

**a Nyíregyházi Egyházmegye Egyházmegyei Karitással kötött bérleti szerződés  
meghosszabbításáról**

**A Bizottság**

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Közgyűlése és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 26/2019. (XII.20.) önkormányzati rendelet 33. § (4) bekezdésében foglaltak, illetve a Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata vagyonának meghatározásáról, a vagyon feletti tulajdonjog gyakorlásának szabályozásáról szóló 48/2012. (XII.14.) önkormányzati rendelettel kapott felhatalmazás alapján a vagyoni kérdésekben átruházott hatáskörében eljárva az alábbi határozatot hozta:

A Nyíregyházi Egyházmegye Egyházmegyei Karitással (székhely: 4400 Nyíregyháza, Bethlen Gábor u. 5., adószáma: 18655430-1-15, képviselője: dr. Oláh Tamás igazgató) kötött, a 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 17. szám alatti, Nyíregyháza belterület 364 hrsz-ú ingatlanból 41 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiségre vonatkozó helyiségbérleti szerződés módosításával, így a bérleti jogviszony 2023. december 31. napjáig történő meghosszabbításával egyetért.

**Utasítja:** a Vagyongazdálkodási Osztályt a szükséges intézkedések megtételére

**Felelős:** Vagyongazdálkodási Osztály vezetője

Nyíregyháza, 2021. ....

**Halkóné dr. Rudolf Éva**  
a Bizottság elnöke

**A határozatot kapják:**

- 1./ A Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság tagjai
- 2./ Nyíregyháza Megyei Jogú Város Polgármestere
- 3./ Nyíregyháza Megyei Jogú Város Címzetes Főjegyzője
- 4./ Nyíregyháza Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztály

## HELYISÉGBÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről **Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 4400 Nyíregyháza, Kossuth tér 1. sz., képviseletében: Dr. Kovács Ferenc polgármester), mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**), másrészről **Nyíregyházi Egyházmegye Egyházmegyei Karitás** (székhely: 4400 Nyíregyháza, Bethlen Gábor u. 5., adószáma: 18655430-1-15, képviselője: Dr. Oláh Tamás igazgató), mint bérlő (továbbiakban: **Bérlő**) (Bérbeadó és Bérlő a továbbiakban együtt, mint: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

### **Előzmények**

A Felek rögzítik, hogy egymással helyiségbérleti szerződést kötöttek 2019. január 23. napján a természetben 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 17. szám alatti, Nyíregyháza belterület 364 hrsz-ú, 41 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiségre. A Bérlő jelezte igényét a szerződés időtartamának meghosszabbítására. Nyíregyháza Megyei Jogú Város Közgyűlése Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága ...../2021. (.....) számú határozata alapján, a Felek a szerződést az alábbiak szerint módosítják:

- 1) A Felek a korábban megkötött szerződés 1) pontját közös megegyezéssel módosítják az alábbiak szerint:

*Bérbeadó bérbe adja, Bérlő bérbe veszi a természetben 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 17. szám alatti, Nyíregyháza belterület 364 hrsz-ú, 41 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiséget 2022. január 1. napjától 2023. december 31. napjáig terjedő határozott időtartamra, kizárólag közhasznú tevékenység céljából.*

- 2) A korábban kötött szerződés két új ponttal egészül ki:

*21) A Felek egybehangzóan rögzítik, hogy jelen helyiségbérleti szerződést bármelyik fél egyoldalú nyilatkozatával 3 hónapos felmondási idővel megszüntetheti.*

*22) A Felek egybehangzóan rögzítik, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 számú rendelete (továbbiakban GDPR) 5. cikk (1) bekezdés a) és b) pontja, továbbá a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a), c) és e) alpontja alapján kifejezetten jogszerűnek tekintik mindazon személyes adataiknak a másik Fél általi kezelését, amely célból és mértékben ez az adatkezelés a jelen szerződés teljesítéséhez a másik Félnek szükséges.*

- 3) Az eredeti, 2019. január 23. napján kelt szerződés egyéb pontjai változatlan tartalommal érvényben maradnak.